



S.N.D.M.O

au service de la technologie
France +info 02 41 96 97 97



HEIDENHAIN

Information Produit

APE 371

Electronique
d'interpolation
et de digitalisation

Octobre 2006

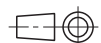
APE 371

- Electronique d'interpolation et de digitalisation
- Interpolation jusqu'à 100 fois
- Conception du câble avec électronique dans la prise Sub-D

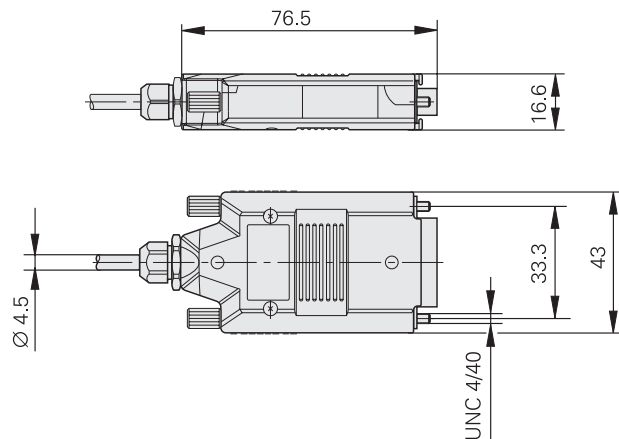
Caractéristiques techniques		APE 371						
Entrée		Signaux incrémentaux $\sim 1V_{CC}$						
Raccordement électrique*		<ul style="list-style-type: none"> • Prise Sub-D (femelle) 15 plots • Prise M23 (femelle) 12 plots 						
Longueur du câble		≤ 3 m						
Fréquence sur entrée ¹⁾ pour interpolation*	par 5	200 kHz	200 kHz	133 kHz	100 kHz	80 kHz	50 kHz	25 kHz
	par 10	200 kHz	100 kHz	66 kHz	50 kHz	40 kHz	25 kHz	12,5 kHz
	par 20	100 kHz	50 kHz	33 kHz	25 kHz	20 kHz	12,5 kHz	6,25 kHz
	par 25	80 kHz	40 kHz	26 kHz	20 kHz	16 kHz	10 kHz	5 kHz
	par 50	40 kHz	20 kHz	13 kHz	10 kHz	8 kHz	5 kHz	2,5 kHz
	par 100	20 kHz	10 kHz	6,6 kHz	5 kHz	4 kHz	2,5 kHz	1,25 kHz
Sortie		Signal incrémental \square TTL						
Raccordement électrique		Prise Sub-D (mâle) 15 plots						
Longueur du câble		≤ 100 m avec câble HEIDENHAIN						
Ecart a entre les fronts		≥ 0,100 μ s	≥ 0,220 μ s	≥ 0,345 μ s	≥ 0,465 μ s	≥ 0,585 μ s	≥ 0,950 μ s	≥ 1,925 μ s
Tension d'alimentation		5V \pm 5 % mesurés sur l'APE						
Consommation en courant sans charge et sans système de mesure		<i>Interpolation par 5/10: ≤ 120 mA</i> <i>Interpolation par 20/25/50/100: ≤ 130 mA</i>						
Température de travail		0 à 70 °C						
Température de stockage		-30 à 70 °C						
Vibrations 55 à 2000 Hz Chocs 11 ms		100 m/s ² (EN 60068-2-6) 200 m/s ² (EN 60068-2-27)						
Indice de protection		IP 40						
Poids		140 g (APE sans câble, avec électronique)						

* à indiquer SVP à la commande

¹⁾ Tolérance: \pm 5 %






Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H
< 6 mm: \pm 0.2 mm

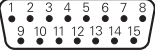




Raccordement électrique

Distribution des plots en entrée de l'APE

Tension d'alimentation				Signaux incrémentaux						Autres signaux			
	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	/	7	9
	4	12	2	10	1	9	3	11	14	7	5/13/15	8	6
	U_P	Palpeur U_P	0V	Palpeur 0V	A+	A-	B+	B-	R+	R-	libre	H ¹⁾ L1 ²⁾	L ¹⁾ L2 ²⁾
	brun/ vert	bleu	blanc/ vert	blanc	brun	vert	gris	rose	rouge	noir	/	violet	jaune

Distribution des plots en sortie de l'APE

Tension d'alimentation				Signaux incrémentaux						Autres signaux				
Prise Sub-D 15 plots avec électronique d'interface intégrée														
	4	12	2	10	1	9	3	11	14	7	13	8	6	15
	U_P	Palpeur 5V	0V	Palpeur 0V	U_{a1}	\overline{U}_{a1}	U_{a2}	\overline{U}_{a2}	U_{a0}	\overline{U}_{a0}	\overline{U}_{aS}	H ¹⁾ L1 ²⁾	L ¹⁾ L2 ²⁾	³⁾

Blindage sur le boîtier; U_P = tension d'alimentation

Palpeur: La ligne de palpeur est reliée de manière interne avec la ligne d'alimentation correspondante.

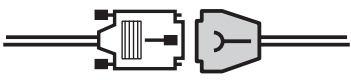
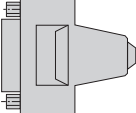
¹⁾ seulement avec LIF 481

²⁾ seulement avec LIDA 4xx

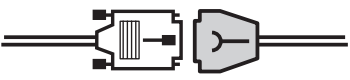
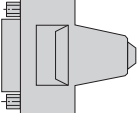
³⁾ Commutation TTL/11 μA_{CC} pour PWT






Connecteurs et câbles




Systèmes de mesure sans détection de fin de course

Contre-prise sur câble de liaison se raccordant à la prise de l'appareil	Prise Sub-D (femelle) 15 plots
	
pour câble de liaison Ø 8 mm Ø 6 mm	315 650-14

Système de mesure avec détection de fin de course

Contre-prise sur câble de liaison se raccordant à la prise de l'appareil	Prise Sub-D (femelle) 15 plots
	
pour câble de liaison Ø 8 mm Ø 6 mm	315 650-14

Câble de liaison PUR Ø 8 mm [4(2 x 0,14 mm ²) + (4 x 0,5 mm ²)] Blindage sur le boîtier		
Câble de liaison PUR Ø 6 mm [6(2 x 0,19 mm ²)]	Ø 8 mm	Ø 6 mm ¹⁾
complet avec prise Sub-D (femelle) et prise (mâle) 	331 693-xx	355 215-xx
câblé à une extrémité avec prise Sub-D (femelle) 	332 433-xx	355 209-xx
complet avec prise Sub-D (femelle) et prise (mâle) 	335 074-xx	355 186-xx
complet avec prise Sub-D (femelle) et prise (femelle) Câblage pour IK 220 	335 077-xx	349 687-xx
Câble nu 	244 957-01	291 639-01

Câble de liaison PUR Ø 8 mm [4(2 x 0,14 mm ²) + (4 x 0,5 mm ²) + 2 x (2 x 0,14 mm ²)] Blindage sur le boîtier		
Câble de liaison PUR Ø 6 mm [6(2 x AWG28) + (4 x 0,14 mm ²)]	Ø 8 mm	Ø 6 mm ¹⁾
complet avec prise Sub-D (femelle) et prise (mâle) 	354 379-xx	355 397-xx
câblé à une extrémité avec prise Sub-D (femelle) 	354 411-xx	355 398-xx
Câble nu 	354 341-01	355 241-01

¹⁾ Longueur de câble pour Ø 6 mm: 9 m max.

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 (86 69) 31-0

FAX +49 (86 69) 50 61

E-Mail: info@heidenhain.de

www.heidenhain.de

Autres informations

- Catalogue *Systèmes de mesure linéaire à règle nue*